

**Tele-**  
**fax**

Kenelle/To

Oiva Salo/a

Keneltä/From

Saloni  
Nurkki

Pvm./Date

23.8 Sivu lkm./Nr. of pages 2

3M/Tuote n:o 6574

Post-it™ Konttorilomakkeet

## RITTO Twin Plus 4640 huoneistopuhelin

### Käyttö

#### Ovenavaus

Ovi avataan ovenavauspainikkeesta. (merkitty avaimella)

#### Ääni

Äänen voimakkuutta voidaan muuttaa, painamalla äänipainiketta soitonvoimakkuus vaihtuu. (Merkitty o tai kellolla)

#### Mykistys

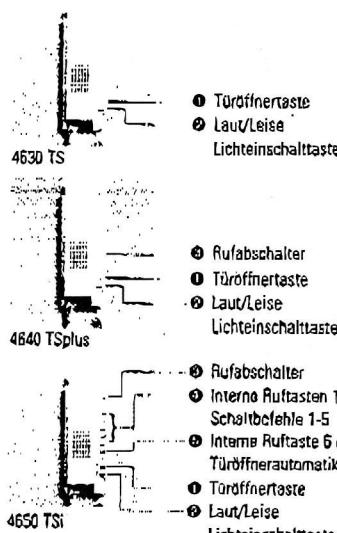
Ääni voidaan kytkeä kokonaan pois mykistysvivulla (ylin vipu) käännettääessä vipu oikealle jolloin tulee punainen merkki esiin.

#### Huolto

Puhelin voidaan imuroida tai pyyhkiä kostealla (ei pesuainetta).

### Kurzbedienungsanleitung für Ihr TwinBus Wohntelefon

Hinweis für den Elektroinstallateur:  
Hängen Sie diese Anleitung bitte an die  
Wendelschnur oder übergeben Sie sie Ihrem Kunden.



**RITTO**  
Wir verstehen uns. Mit Sicherheit.

### The door intercom station RITTO TwinBus is extremely easy

**GB**

#### Brief operating instructions for your house telephone

- ① Türöffnertaste
- ② Laut/Leise
- Lichteinschalttaste
- ③ Rufabschalter
- ④ Türöffnertaste
- ⑤ Laut/Leise
- Lichteinschalttaste
- ⑥ Rufabschalter
- ⑦ Interne Ruffästen 1-5/ Schaltbefehle 1-5
- ⑧ Interne Ruffäste 6 oder Türöffnerautomatik
- ⑨ Türöffnertaste
- ⑩ Laut/Leise
- Lichteinschalttaste

When a visitor presses your pushbutton, your house telephone rings. You then lift the handset and can speak to your visitor. You can open the door by pressing the door-opener button.

#### Further features/functions:

Ringing volume ④ (adjusted with the handset on the cradle)

Switch on an outside light ⑤ light (with the handset lifted; special switching)

#### Additional functions of the house telephone 4640/72 TSiplus:

Five different ringing melodies (one can be selected by the electrician installing the system)

Ringer off switch ⑥ to switch off the call signal. If ringer has been switched off, there will be a red marking on the right on the display.

#### Additional functions of the house telephone 4650/72 TSi with internal calls:

1. With the handset lifted, the keys 1-5 ② can be used for internal calls.
2. With the handset on the cradle, the keys 1-6 ④ can be used for other switching operations, such as switching on the stair way light (switching unit required)
3. With the handset lifted, key 6 ⑥ can be used for switching the automatic door opener (if installed) on and off. The yellow LED lights when this function is switched on. It is not possible to make internal calls when the automatic door opening function is activated.
4. Five different ringing melodies (one can be selected by the electrician installing the system).
5. Ringer off switch ⑥ to switch off the call signal. If ringer has been switched off, there will be a red marking on the right on the display.